

Obituaries

Autor(en): **L.K.**

Objektyp: **Obituary**

Zeitschrift: **Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand**

Band (Jahr): **32 (1969)**

Heft [1]

PDF erstellt am: **12.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Obituaries

Elisa Katharina Steiner

An exceptionally large procession marked the funeral of the late Mrs Elisa Katharina Steiner at Morrinsville on Friday, 15th November. Relatives and friends from all parts of the Waikato and Taranaki arrived to pay tribute to someone everybody loved.

Elisa Betschart hailed from Mouthathal from a very music-loving family called "S'Gygers". In her early teens her father made for her a zither and before she left school she mastered this instrument as well as the guitar and the double bass, and later on the piano. After leaving school she took up a position as a housemaid with the Steiner family in Baar, Kt. Zug, and when Tony, one of the Steiner sons, left for N.Z. she followed him two years later to become Mrs Tony Steiner. The couple took up farming in Taranaki and reared a family of five daughters and two sons.

It was no easy task to rear a large family during the depression and money was scarce for a long time in the Steiner home; but there was always music — the tunes of the zither or guitar — and when the Swiss people met for a get-together Elisa Steiner played the piano for them. She was happy when all others were happy, loving everyone and being loved by everyone in return.
—W.R.

Pauline Margaret Schupfer

Pauline Margaret Schupfer, of Hawera, who passed away at the early age of 57 years, was one of a well-known and respected family, the Steiners. She was a keen bowler and a very devoted mother and grandmother.

A large gathering of friends and relations attended the requiem mass at Hawera, and the service at Kaponga Cemetery. She leaves two daughters, Pauline (Mrs J. Hunt, Opaku) and Margaret (Hawera), and was loved sister of Mary (Mrs Schmid, New Plymouth), Mena (Mrs Waldvogel, Otakeho), Freda (Mrs Fohn, New Plymouth), John (New Plymouth), Herman (Mangatoki), Edward (Tikorangi) and Trevor (Auckland).

To the family we offer our deepest sympathy in their sad loss.
—L.K.

[We wish to recall at this stage the enormous work Mrs Pauline Schupfer has done contributing to the success of the Kaponga Town Hall building project as mother of the Swiss Queen. It was a fitting contribution to what Taranaki and Kaponga in particular has meant to the Swiss people for being a home away from home as near as you could find it anywhere in the world.—W.R.]

We extend our deepest sympathy to Mr & Mrs A. Hermann, Kapuni, in the very sad loss of their four-month-old son, Phillip Alexander, who died suddenly on January 8th.
—L.K.